

JĘZYK NIEMIECKI

Próbny egzamin maturalny

Poziom podstawowy

Zasady oceniania zadań



Model oceniania zadań

Numer zadania	Odpowiedź	Zasady przyznawania punktów	Punktacja	
1.1	F	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	0–5
1.2	F	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
1.3	R	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
1.4	F	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
1.5	R	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
2.1	E	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	0–5
2.2	F	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
2.3	B	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
2.4	C	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
2.5	D	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
3.1	C	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	0–5
3.2	C	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
3.3	B	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
3.4	A	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
3.5	A	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
4.1	D	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	0–8
4.2	G	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
4.3	I	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
4.4	A	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
4.5	C	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
4.6	H	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
4.7	E	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
4.8	F	Wybranie poprawnego zdania – 1 punkt.	0–1	
5.1	C	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	0–6
5.2	B	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
5.3	D	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
5.4	A	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
5.5	C	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt.	0–1	
5.6	D	Wybranie poprawnego dokończenia zdania – 1 punkt.	0–1	

6.1	R	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt .	0–1	0–6
6.2	F	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt .	0–1	
6.3	R	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt .	0–1	
6.4	F	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt .	0–1	
6.5	R	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt .	0–1	
6.6	R	Wybranie poprawnej odpowiedzi – 1 punkt .	0–1	
7	Kryteria oceny wypowiedzi pisemnej znajdują się poniżej.		0–5	
8	Kryteria oceny wypowiedzi pisemnej znajdują się poniżej.		0–10	

**Kryteria oceny zadań otwartych RO
badających umiejętność tworzenia krótkiej wypowiedzi pisemnej**

Nr zad.	Przykładowe poprawne odpowiedzi	Kryteria i zasady przyznawania punktów	Punktacja
7	Inf. 1. Im Sommer mache ich mit meinem Auto eine Reise durch Polen. Hast du Lust mitzukommen?	TREŚĆ 1 pkt za każdą informację zgodną z poleceniem. 0 pkt – brak informacji, – błędy językowe zaburzają zrozumienie informacji.	0–4
	Inf. 2. Wir werden die größten Städte Polens besichtigen, wie z.B. Gdańsk, Sopot, Warszawa und Kraków.		
	Inf. 3. Wir übernachten in einer Jugendherberge, denn es ist billiger als in einem Hotel.	POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA 1 pkt – błędy stanowią do 25% liczby wszystkich wyrazów. 0 pkt – błędy stanowią powyżej 25% liczby wyrazów, – uczeń uzyskał mniej niż 3 pkt za treść.	0–1
	Inf. 4. Schreib mir bitte, wie du meine Idee findest.		

8	Inf. 1. Ich bin vor einer Woche aufs Land gezogen, weil unsere alte Wohnung zu klein war.	TREŚĆ 1 pkt za każdą informację, jeżeli uczeń przekazał w tekście obydwie jej części zgodnie z poleceniem. 0,5 pkt uczeń przekazał w tekście tylko jedną część informacji. 0 pkt – brakuje obydwu części informacji, – błędy językowe zaburzają zrozumienie informacji.	0–4
	Inf. 2. Unser neues Haus ist 120 Quadratmeter groß. Wir haben eine Bodenheizung, eine Tiefgarage und einen Kamin. Außerdem gibt es hier einen Internetanschluss.		
	Inf. 3. Mein Zimmer ist groß und gemütlich. Die Wände sind blau gestrichen. Am Fenster steht ein Schreibtisch und in der Ecke befindet sich ein bequemer Sessel. Rechts von der Tür habe ich ein Bett und daneben eine Kommode. In meinem Zimmer lerne ich, höre Musik, lese Bücher und spiele Computer.		
	Inf. 4. In der Nähe von unserem Haus gibt es einen See mit einem schönen Strand. Hinter dem See sind Blumenwiesen und ein Wald. Hier ist es wirklich schön. Man findet hier Ruhe und Stille. Im Juni findet ein Fest mit Grillen und Musik statt. Kommst du zu mir? Dann könnten wir auch Kanu fahren, am Strand ein Sonnenbad nehmen und im Wald spazieren.		

Kolejne kryteria i zasady przyznawania punktów w zad. 8.		Punktacja
FORMA		
2 pkt	– wypowiedź zgodna z wymaganą formą (zawiera 5 obligatoryjnych elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list), – układ tekstu spójny, logiczny, – objętość pracy może przekroczyć podane granice do $\pm 10\%$ (108–165 wyrazów).	0–2
1 pkt	– wypowiedź częściowo zgodna z wymaganą formą (zawiera przynajmniej 3 z 5 obligatoryjnych elementów, w tym rozwinięcie), – układ tekstu częściowo spójny, logiczny, – objętość pracy może przekroczyć podane granice do $\pm 15\%$ (102–107, 166–172 wyrazów).	
0 pkt	– praca niezgodna z wymaganą formą (zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy), niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów , – praca zawiera mniej niż 60 lub więcej niż 200 wyrazów, niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów , – układ tekstu niespójny, chaotyczny, – objętość pracy przekracza podane granice ponad $\pm 15\%$ (do 101 wyrazów, od 173 wyrazów).	
BOGACTWO JĘZYKOWE		
2 pkt	– zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo.	0–2
1 pkt	– mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo.	
0 pkt	– niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo, – praca liczy mniej niż 60 wyrazów (50% wymaganego limitu) niezależnie od jakości języka, – uczeń przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 pkt za treść, niezależnie od jakości języka.	

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA		0–2
2 pkt	– błędy stanowią 0–15% liczby wszystkich wyrazów.	
1 pkt	– błędy stanowią powyżej 15%, nie więcej jednak niż 25% liczby wszystkich wyrazów.	
0 pkt	– błędy stanowią powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów, – praca liczy mniej niż 60 wyrazów, czyli 50% wymaganego limitu, niezależnie od liczby błędów, – uczeń przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 pkt za treść, niezależnie od liczby błędów.	

W zadaniach 7. i 8. nie uwzględnia się błędów stylistycznych i interpunkcyjnych.

Transkrypcja

Zadanie 1.

Reporter: *Welche Weihnachtslieder hören Sie besonders gern?*

Erkan: *Ich mag viele Weihnachtslieder. Am liebsten höre ich das Lied „Ihr Kinderlein, kommet“. Gerade während der Weihnachtszeit hört man so viele Weihnachtslieder. In einigen Geschäften, im Radio oder auf der Straße. Mir gefällt das sehr.*

Reporter: *Und wie haben Sie Weihnachten als Kind erlebt?*

Erkan: *Weihnachten hat mir nie viel bedeutet. Viele Familien haben zu Weihnachten einen Weihnachtsbaum, den sie mit Christkugeln geschmückt haben, in der Wohnung aufgestellt. Das fand ich immer etwas seltsam.*

Reporter: *Hat Ihre Familie denn nie einen Weihnachtsbaum in der Wohnung gehabt, der geschmückt wurde?*

Erkan: *Wir haben Weihnachten nie gefeiert. Es gab keinen Baum, keine Feier und keine Geschenke.*

Reporter: *Hat Ihre Familie also an Weihnachten nie etwas Besonderes unternommen?*

Erkan: *Nein, für uns war das keine besondere Zeit. Wir haben uns nie etwas geschenkt. Aber ich hätte wirklich sehr gerne etwas geschenkt bekommen.*

Reporter: *Und wie haben Sie als Erwachsener Weihnachten verbracht? Hat sich ihr Verhältnis zu Weihnachten geändert?*

Erkan: *Ich habe später Weihnachten oft mit meiner Freundin verbracht. Meist bekam ich dumme Geschenke wie Kleidung oder Bücher von ihr. Aber schön war, dass sie mich meistens zum Essen eingeladen hat. Sie hatte in ihrer Wohnung immer einen Weihnachtsbaum stehen, den sie mit Kugeln schmückte. Ich würde sagen, meine Einstellung zu Weihnachten hat sich auf alle Fälle positiv verändert.*

Reporter: *Welche Pläne haben Sie für Weihnachten dieses Jahr?*

Erkan: *Dieses Jahr habe ich vor, mit meiner Freundin und einigen Freunden Weihnachten zusammen zu verbringen. Ich liebe deutsche Weihnachten. Man schmückt den Tannenbaum, man kauft einander Geschenke. Ich freue mich immer, Geschenke zu bekommen, aber auch anderen Menschen etwas zu schenken.*

Zadanie 2.**2.1.**

Bei dem Kauf eines Hundes ist natürlich der Kaufpreis für den Hund zu bezahlen. Doch dieser ist nicht das Wichtigste. Dazu kommen weitere Kosten wie Futter und Zubehör, das der Hund braucht. Gerade, wenn man sich einen jungen Hund anschafft, muss man an Spielzeug, Körbchen und Leine denken. Dazu kommt die Hundesteuer und Kosten für einen Tierarzt, wenn der Hund krank ist.

2.2.

Bevor Sie in Urlaub fahren, müssen Sie sich Gedanken machen, was mit Ihrem Hund passiert. Viele Hunde verlieren jedes Jahr zur Ferienzeit ihr Zuhause, weil ihre Besitzer ohne sie Urlaub machen wollen. Vielleicht haben Sie nette Nachbarn oder Freunde, die den Hund gerne nehmen. Oder Sie überlegen sich, ihre Ferien gemeinsam mit dem Hund zu verbringen.

2.3.

Einen Hund zu haben ist eine große Verantwortung, denn er ist zugleich auch ein neues Familienmitglied. Sie müssen sich genau informieren, wie Sie dem Hund etwas beibringen können. Dann ist es wichtig, Geduld, Zeit und Konsequenz zu haben, damit der Hund richtig erzogen werden kann.

2.4.

Ein Hund braucht viel Zeit. Tägliche Spaziergänge, Pflege des Fells, das Spielen mit dem Hund – das gehört alles dazu und man muss täglich mehrere Stunden einplanen. Wenn man sich sicher ist, dass man diese Zeit aufbringen kann, dann ist ein Hund genau das Richtige.

2.5.

Einen Hund zu haben, hat viele positive Aspekte: ein gut erzogener Hund ist treu, steht einem zur Seite und ist ein guter Kamerad im Leben. Man verbringt viel Zeit an der frischen Luft und bewegt sich. Ein Hund erwidert die Geduld und die Liebe, die man ihm entgegenbringt.

Zadanie 3.

In den letzten Sommerferien organisierte unsere Sprachschule einen Sprachaufenthalt in Spanien. Ein Freund von mir und ich haben beschlossen, diesen Austausch zusammen zu machen und so entschieden wir, nach Madrid zu fliegen. Dort haben wir insgesamt vier Wochen verbracht. Wir haben bei einer Gastfamilie übernachtet. Von Anfang an war sie nett und hat uns sehr herzlich aufgenommen. Unsere Gastmutter setzte sich mit uns am ersten Abend zusammen und erklärte uns alles: Den Weg zur Schule, Busfahrpläne und Einkaufsmöglichkeiten. Es gab auch einige Regeln, aber diese waren nicht allzu streng. Wir sollten nicht so spät nach Hause kommen und im Haushalt etwas mithelfen. Das hätten wir so oder so gerne gemacht.

Jeden Tag bekamen wir Frühstück und Abendessen. Morgens gab es meist nur etwas Kleines, sodass wir in der Schule hungrig wurden und uns mittags dann meist etwas im Supermarkt kauften. Abends gab es dann sehr viel zu essen. Wir mussten immer etwas stehen lassen, weil wir schon satt waren. Unsere Gasteltern können super kochen!

Nachmittags nach der Schule gingen wir manchmal an den Strand. Er war nicht weit von der Wohnung unserer Gastfamilie weg – solch eine Gelegenheit mussten wir natürlich nutzen! Wir hatten die ganze Zeit super Wetter, allerdings war es sehr heiß, sodass man kaum ohne Schuhe auf dem Sand laufen konnte. Wir waren nach einem Nachmittag am Strand oft ganz kaputt und müde, weil wir solche Temperaturen von zu Hause nicht gewöhnt sind. Das war nach einiger Zeit für uns etwas anstrengend. Aber dafür war die Organisation der Sprachschule echt super. Es wurde alles gut geplant und wir hatten sehr viele Freizeitmöglichkeiten nach der Schule: Kajak fahren auf dem Meer, Sprachaustausch mit anderen Schülern dort, einen Flamenco-Kurs und gemeinsame Abende, die wir bei typisch spanischem Essen verbrachten. Die Schule hat uns auch sehr viel Spaß gemacht – wir hatten tolle Lehrer und der Unterricht war interessant gestaltet. Es wurde nur Spanisch gesprochen während des Unterrichts. Die Schüler waren recht bunt gemischt: es gab viele Deutsche, aber auch Skandinavier, Asiaten und Amerikaner. Ich habe bei dieser Sprachreise sehr viel gelernt und bin in der Schule zu Hause jetzt viel besser in Spanisch. Im Land lernt man die Sprache einfach am besten!